

# Dossier de presse

## Ken Aptekar

*Oh mon Dieu !*

5 mars — 17 avril 2026

Drawing Now, secteur *Inception*

26 — 29 mars 2026



Pendant le confinement qu'il a vécu en Bourgogne, Ken Aptekar ressuscite une tradition qui semblait, jusqu'à récemment, relever d'un temps révolu : l'enluminure.

Depuis 2020, la série *Illuminated Manuscripts in the Age of Social Media and Texting* (en français : *Les manuscrits enluminés à l'ère des réseaux sociaux et de la messagerie instantanée*) en adopte la grammaire précise : marges architecturées, lettrines peintes à la gouache, fonds ornés de motifs géométriques ou de rinceaux, rehauts de feuille d'or ou d'argent qui donnent à l'image sa lumière propre.

5 mars — 17  
avril 2026

**Le Clézio Gallery**  
157 rue du Faubourg  
Saint-Honoré, Paris 8

Cependant, ce retour à l'enluminure n'a rien de nostalgique. Ken Aptekar y introduit les éléments les plus volatils de notre époque digitalisée : notifications, extraits de conversations instantanées, fragments de réseaux sociaux, typographies empruntées aux interfaces digitales. Le lexique visuel de l'enluminure — la bâtarde gothique, la capitale ornée, la bordure marginale — rencontre les codes de la communication numérique : compression du langage, émoticônes, injonctions brèves, flux de commentaires. La collision est volontaire, presque méthodique. Elle révèle la tension entre deux régimes d'attention : l'un fondé sur la lenteur, la répétition et le soin ; l'autre sur la vitesse, la réaction et l'obsolescence programmée.

**Vernissage public**  
**5 mars**  
16h — 21h

L'Art de Ken Aptekar n'a toutefois jamais été purement formel. Dès ses premières peintures-textes, il s'est rapproché des préoccupations du mouvement conceptuel *Art & Language*, interrogeant la manière dont le texte structure la perception et redistribue le sens. Ici encore, l'écriture — qu'elle émane d'un moine copiste du XVe siècle ou d'un téléphone du XXIe — devient le véritable terrain d'investigation. Le texte ne commente pas l'image : il en est la clef, l'enjeu, parfois même l'ironie. L'artiste met le spectateur en position d'interprète, obligé de lire avant de voir, de recomposer mentalement ce que l'œuvre propose et ce qu'elle dissimule.



Ken Aptekar, *SA good angle (ChatGPT)*, 2023, gouache, encre, or 22 carats sur papier  
57,2 x 57,2 cm. © Ken Aptekar / Le Clézio Gallery



Ken Aptekar, *Your Uber is on the way*, 2023, gouache, encre, or 22 carats sur papier,  
57,2 x 57,2 cm. © Ken Aptekar / Le Clézio Gallery





Ken Aptekar, *Says who? Says me*, 2023, gouache, encre, or 22 carats sur papier, 57,2 x 114,4 cm. © Ken Aptekar / Le Clézio Gallery

*Solo Show*  
Ken Aptekar  
*Secteur Inception*

**Drawing Now**  
25 — 29 mars 2026  
Carreau du Temple  
Paris

La contradiction entre sacré et trivial, entre illumination et message éphémère, devient féconde. En encadrant des bribes de communication digitale par des structures inspirées des manuscrits liturgiques, Ken Aptekar confère à l'éphémère une profondeur inattendue. La feuille d'or — traditionnellement réservée aux passages essentiels — entoure ici des fragments de langage instantané, dévoilant nos nouvelles formes de croyance : la valorisation du commentaire, l'urgence de l'avis, la ritualisation du partage.

Sous l'humour et la satire, une réflexion plus vaste affleure : que reste-t-il de la lecture lorsque la vitesse gouverne tout ? En offrant un espace où la page redevient un objet à parcourir lentement, Ken Aptekar réintroduit la possibilité d'une lecture attentive, non distraite. Le spectateur n'est plus un utilisateur soumis à la logique des flux, mais un lecteur actif, attentif aux détails, à la résonance entre les mots et l'image, à ce que l'enluminure médiévale appelait précisément "l'ornement du sens".

En soi, les œuvres de Ken Aptekar ne cherchent ni à condamner la communication numérique ni à célébrer le passé : elles proposent un dialogue fertile entre deux manières de produire des signes. Elles rappellent qu'interpréter demeure un acte essentiel — un acte qui demande du temps, de la précision, et cette attention profonde que l'artiste, avec une délicatesse rare, rend de nouveau possible.



Portrait d'Antoine et Yan  
Le Clézio. Photo : Laurence M.  
Courtesy Le Clézio Gallery.

**Le Clézio Gallery**, fondée en 2023, incarne un engagement fort envers l'art et le dialogue interculturel. La galerie se consacre à promouvoir toutes les voix artistiques, sans distinction de technique ou de provenance, célébrant ainsi la richesse et la diversité des créations contemporaines.

## Fondateurs

Antoine et Yan Le Clézio, forts de parcours croisés et d'une riche diversité culturelle, sont les moteurs de cette initiative.

**Antoine**, pour sa part originaire de Bretagne, s'est formé à l'histoire de l'art, avec un master recherche en art médiéval ainsi qu'un master professionnel en art contemporain. Son expérience en tant que manager d'une galerie à Saint-Germain-des-Prés lui a permis d'explorer tant le marché européen qu'asiatique, tout en cultivant un réseau précieux dans le milieu artistique.

Originaire de Chine, **Yan** s'installe en France à l'âge de 19 ans. Sa trajectoire l'a conduite à fonder en 2015 son propre studio de traduction et d'interprétariat, où elle a collaboré avec des personnalités politiques de premier plan, tels que d'anciens présidents de la République française, Nicolas Sarkozy et François Hollande. En 2020, elle co-fonde une société de commissariat d'art avec une associée basée à Dubaï, organisant des expositions en partenariat avec des musées en France, en Corée du Sud et en Chine, et célébrant ainsi la richesse des échanges culturels.

# Le Clézio



Vue de la façade de Le Clézio Gallery.  
Photo : Bruno Pellarin. Courtesy Le Clézio Gallery.

Sensible aux notions d'**impermanence**, de **mémoire**, de **transculturalité** et de **jeu**, Le Clézio Gallery s'engage à promouvoir des artistes contemporains venus de tous horizons.

La galerie valorise autant les talents émergents que les artistes établis, souvent méconnus ou rarement exposés en France, avec pour objectif de les faire rayonner sur la scène artistique française et internationale.

Pour favoriser le dialogue entre des publics divers et partager la réflexion profonde et la créativité de ses artistes, Le Clézio Gallery propose un programme riche et varié d'expositions en galerie ainsi que des projets hors-les-murs.

Ce programme est complété par des événements interdisciplinaires mêlant arts vivants, conférences, séances de dédicaces et ateliers pour enfants, contribuant à un **échange continu entre l'art et la société**.





## Informations pratiques

**site internet** [www.lecleziogallery.com](http://www.lecleziogallery.com)

**adresse** 157, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris

**email** [info@lecleziogallery.com](mailto:info@lecleziogallery.com)

**horaires** mercredi — dimanche, 11h — 19h  
lundi — mardi (sur RDV)

**accès transport** métro ligne 9 : arrêt Saint-Philippe-du-Roule  
métro ligne 1 : arrêt George V  
bus ligne 52 : arrêt Friedland - Haussmann

**CONTACT PRESSE** : Antoine LE CLEZIO  
[antoine@lecleziogallery.com](mailto:antoine@lecleziogallery.com)  
+ 33 (0)7 81 62 34 65